VILLE DE BRUXELLES
CONSEIL DES BRUXELLOIS D'ORIGINE ÉTRANGÈRE

SÉANCE DU 25 SEPTEMBRE 2012

STAD BRUSSEL
RAAD VAN BRUSSELAARS VAN BUITENLANDSE HERKOMST

ZITTING VAN 25 SEPTEMBER 2012

PRÉSIDENT - VOORZITTER: EL KTIBI, Président - Voorzitter.

PRÉSENTS - AANWEZIG: ARAYA CEPEDA, BONGIOVANNI, CAMOGLU, DRAGHICI, EL AMINE, FAKIH, HOUMEY, KOUHMANE, LEDO BUSTILLO, LOUAFDI, PAPADOPOULOS, SAMBIENI, Conseillers – Raadsleden.
LARSIMONT, Secrétaire - Secretaris
EXCUSÉS – VERONTSCHULDIGD : BALDE, MABAYA AMBAS Y'OME, MONGO TEMBWA, NDUHIRAHE DIDI BITUGANGANDO BISENGU, Conseillers – Raadsleden.
ABSENTS – AFWEZIG :

*****

La séance est ouverte à 18h35, sous la présidence de Monsieur El Ktibi.

De zitting wordt om 18u35, onder het voorzitterschap van de heer El Ktibi geopend.

1. Approbation du procès-verbal du 28 juin 2012.

Approuvé.

1. Goedkeuring van het proces – verbaal van 28 juni 2012.

Goedgekeurd.

2. Communications.

Néant.

2. Mededelingen.

Nihil.

3. Ateliers d'Aide à la Réusssite, année scolaire 2012-2013.

118 h d'ateliers seront organisées chaque semaine dans 15 écoles francophones de la Ville de Bruxelles, du 1er octobre 2012 au 30 juin 2013 au plus tard.

26 h d'ateliers seront organisées chaque semaine dans 5 écoles néerlandophones de la Ville de Bruxelles, du 1er octobre 2012 au 30 juin 2013 au plus tard.

Lors de la réunion de la Tutelle pédagogique tenue le 13/09/2012, la coordinatrice des ateliers néerlandophones a proposé d'ouvrir cette année, un atelier supplémentaire à raison de 2h d'activités par semaine.

Lors de sa réunion du 13/09/2012, le Bureau a émis un avis favorable sur cette proposition.

Il est proposé au Conseil d'approuver cette proposition.

Approuvé, le Président du Conseil soumettra cette décision aux autorités communales.

3. Hulpateliers voor het Welslagen, schooljaar 2012-2013.

118 u ateliers zullen elke week in 15 Franstalige scholen van de Stad Brussel, van 1 oktober 2012 tot 30 juni 2013 ten laatste, georganiseerd worden.

26 u ateliers zullen elke week in 5 Nederlandstalige scholen van de Stad Brussel, van 1 oktober 2012 tot 30 juni 2013 ten laatste, georganiseerd worden.

Tijdens de vergadering van de Pedagogische Voogdij gehouden op 13/09/2012, heeft de coördinatrice van de Nederlandstalige ateliers dit jaar het openen van een bijkomend atelier ten belope van 2u activiteiten per week, voorgesteld.

Tijdens zijn vergadering van 13/09/2012 heeft het Bureau een gunstig advies op dat voorstel gegeven.

Er wordt aan de Raad voorgesteld dit voorstel goed te keuren.

Goedgekeurd, de Voorzitter van de Raad zal deze beslissing aan de gemeenteoverheid onderwerpen.

4. Groupes de Travail.

GT « Citoyenneté et Participation » : M. Fakih propose de réunir prochainement les GTR sur le thème « Rôle des mandataires communaux ».
Le Bureau a émis un avis favorable sur cette suggestion lors de sa réunion du 13/09/2012.

Approuvé.

4. Werkgroepen.

WG "Burgerschap en Participatie": de h. Fakih stelt voor, binnenkort, de VWG samen te brengen over het thema "Rol van de gemeentelijke mandatarissen".
Tijdens zijn vergadering van 13/09/2012, heeft het Bureau een gunstig advies op dat voorstel gegeven.

Goedgekeurd.

5. DiverCity 2013.

5. DiverCity 2013.
Er wordt voorgesteld de volgende editie van

Il est proposé de tenir la prochaine édition de DiverCity à Haren (Nord du territoire communal).

Approuvé.

6. Divers.

Néant.

La séance est levée à 19h.

Par le Conseil:
Vanwege de Raad:
Le Secrétaire,
De Secretaris,

Daniel LARSIMONT.

DiverCity in Haren (Noorden van het gemeentelijk gebied) te organiseren.

Goedgekeurd.

6. Allerlei.

Nihil.

De zitting wordt om 19u opgeheven.

Le Conseil:
De Raad:
Le Président,
De Voorzitter,

Ahmed EL KTIBI.